

学校法人 城西大学 国際学術文化振興センター

JOSAI INTERNATIONAL CENTER for the Promotion of Art and Science (JICPAS)

学校法人 城西大学

〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町3-26

☎03-6238-1300

http://www.josai.jp/

Newsletter

Josai University Educational Corporation

3-26 Kioi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo ☎03-6238-1300 http://www.josai.jp/

No.22

(2016.3.31)



Anniversary

Sakado Campus Hosts a Commemorative Ceremony for Josai University Educational Corporation's 50th Anniversary



Date: October 31, 2015

Place: Josai University, Sakado Campus

The Josai University Educational Corporation (Chancellor Noriko Mizuta) held a commemorative ceremony for its 50th anniversary on October 31, 2015. The ceremony took place in the General Gymnasium on the Josai University Sakado Campus, located in Saitama Prefecture's city of Sakado. The 50th anniversary commemorative ceremony was honored by the presence of Her Highness Hisako, Princess Takamado. It was a magnificent celebration, with attendance by presidents and professors from about fifty sister universities around the world, student and faculty representatives and alumni from both Josai Junior College and sister school Josai International University, as well as guests from around the region. Some of the more honored guests included the ambassadors from Hungary, Poland, and Bulgaria, members

of the National Diet, local government top officials and lawmakers, and officials from affiliated organizations and businesses. Altogether, about 1,300 guests came to celebrate reaching this half-century milestone.

Before the commemorative ceremony, Her Highness Princess Takamado was presented with an honorary doctorate degree for her many contributions to Josai University's international education activities. As a female leader, she has represented Japan in activities for the promotion of international exchange, and she has made outstanding contributions to arts and sciences throughout Japan and the world. Chancellor Mizuta gave a few remarks at the award ceremony. "Through your numerous activities, international regard for Japan has risen. What's more, you encourage and guide us with your all-encompassing warmth. We feel extremely privileged that you would accept this honorary degree from our university," she said, expressing her gratitude.

During her opening address for the commemorative ceremony, Chancellor Mizuta touched upon Mikio Mizuta's founding principle of "character building through learning" as well as the university's progress up to now. "We have come this far with the cooperation of the regional and international communities, and by those same means we would like to take yet another step in the cultivation of human resources," she said. "Deep in my heart, I feel that the most precious thing we have is the support from all of you, from those of you in our region and those of you from universities across the world. I want us to put all of our effort into being a university that can further meet all of your expectations," she concluded.



Chancellor Mizuta speaks at the honorary doctorate award ceremony



Chancellor Mizuta awards an honorary doctorate to Her Highness Princess Takamado



Chancellor Mizuta gives the opening ceremonial address

After offering a few words of appreciation for the honorary doctorate degree, Her Highness Princess Takamado's tone became more serious. "Our grandparents' and parents' generations gave the utmost sacrifice, doing whatever they could and paying any price. It is because of this that today we have peace and friendly relations with other countries. As we carry our gratitude and respect for our ancestors in one hand, we need to properly hand it off to the next generation, like a sash in a relay race. I have great expectations for the young people currently studying at your three universities. I hope they will look outside Japan and acquire the strength to walk together with the world. I ask that you take this 50th anniversary as an opportunity to try harder than ever, that more and more of your people will become active resources in the international community. I also hope for your university's improvement, growth and prosperity."

Josai University President Yasunori Morimoto spoke at the ceremony, as well, saying, "The effort of so many affiliates and staff members has truly been a gift that has illuminated these fifty years. I am extremely proud to be able to say that in fifty years we have grown to be a wonderful university."

Dr. István Szerdahelyi, Hungarian Ambassador to Japan, congratulated the university with a guest speech. "The seeds planted by Mikio Mizuta have grown, and now they bear fruit. Every time I come here, I am surprised at the transformations achieved by Japanese society. With this kind of tireless progress, throughout 50 years Josai University has been turning out responsible people. I give my deepest respect for your service to society," he offered.

Representing all currently enrolled students were Koichi Takano, a 3rd-year student in the Faculty of Contemporary Policy Studies, and Yuki Kobayashi, a 1st-year student in the Graduate School of Pharmaceutical Sciences. They announced several vows before the audience, such as "While taking care to preserve the traditions built by our seniors, we feel that it is our mission over the next 50 years to expand even further the links that Josai has around the world," and "We promise to lift up our founding principle even more." After that was the presentation of a congratulatory message from Prime Minister Shinzo Abe and the chanting of the university's anthem. Then with the ceremonial popping of the *kusudama* ball, the commemorative ceremony was over.

A reception followed the commemorative ceremony. Once again, Chancellor Mizuta addressed the guests. After Josai International University President

Hakuo Yanagisawa led everyone in the toast, the attention changed to several guest speakers who wished to offer their congratulations. One of those speakers was South Korea's Hannam University President Hyung Tae Kim, who presented Her Highness Princess Takamado with an honorary doctorate degree during April of last year and just this year in August also awarded Chancellor Mizuta an honorary doctorate. Drawing from the Bible, he said, "Through cooperation and exchange, Korean and Japanese young people can respect one another's cultures. We hope that we can come together academically and contribute in a big way to the development of Northeast Asia." A professor choral group from Dongseo University provided entertainment with five songs for the reception. They performed Korean songs as well as the Japanese songs "*Furusato*" (Hometown) and "*Kojo no Tsuki*" (The Moon over the Ruined Castle), adding a touch of color to the evening.

At the end of the reception, Chancellor Mizuta wanted to express her full gratitude for everyone's cooperation up to that point. Thank-you letters were given to the university's Parent Support Association, Pharmacology Cooperation Association and Alumni Association, as well as to sister universities abroad, collaborative businesses, media companies, and people from around the region. Additionally, Josai Family Awards were given to their representatives. Between the commemorative ceremony and the reception, Her Highness Princess Takamado took the time to visit the Mikio Mizuta Memorial Hall Exhibition Room that had just been opened on July 1. She showed great enthusiasm for the "Masterpieces of Mizuta Collection," which were on display until November 3. It was a special exhibition that included nine Sharaku Toshusai works from the collection in the Mizuta Museum of Art. The Josai University Educational Corporation established Josai University in 1965 in the city of Sakado. In 1983 at the same location, the Josai Women's Junior College (changed to Josai Junior College in 2000) was established, and in 1992 Josai International University was established in Togane, Chiba Prefecture. Upon the corporation's 40th anniversary in 2005, the Kioicho Campus was established in the Kioicho area of Tokyo's Chiyoda Ward. Its position serves as a link between the three universities on three different campuses. Between the three universities, there are currently about 14,000 students, and they have had approximately 100,000 graduates.



Her Highness Princess Takamado offers a few thoughts



Hannam University President Kim offers his congratulations at the reception



Ambassador Szerdahelyi offers his congratulations as a guest speaker



Her Highness Princess Takamado visits the Mikio Mizuta Memorial Hall Exhibition Room

“World University Presidents Forum” Held in Honor of Josai University Educational Corporation's 50th Anniversary



Date: November 1, 2015

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus

The Josai University Educational Corporation (Chancellor Noriko Mizuta) commemorated the 50th anniversary of the university's founding with a “World University Presidents Forum” in the 3rd Building International Conference Room at Tokyo Kioicho Campus on November 1, 2015. Both Josai University President Yasunori Morimoto and Josai International University President Hakuo Yanagisawa attended the forum. They were joined by presidents and vice presidents from about forty different sister universities around the world. On the previous day, all the participants had enjoyed the Commemorative Ceremony and Celebration for Josai University's 50th Anniversary, which was held at the Sakado Campus. The theme of the discussion was “A Global Society and High Level Education: A Proposal for Japan's International Education in a New Era.” Participants actively exchanged ideas about their countries' and universities' current situations as well as their hopes for the future. With so many universities in attendance from various countries, it was truly a meaningful and valuable experience.

At the start of the forum, Chancellor Mizuta addressed the attendees. “Japan has reached a certain level in international cooperation, economics and politics. However, we are sadly falling behind in international education. If we want to advance international education, it is imperative that we collaborate and share information with our partner universities overseas. I ask that you share with us your efforts for the globalization of education, as well as any challenges you have faced,” she said. “I would like to hear any advice you have for us.”

University management expert Hiromichi Yoshitake served as moderator for the event, which was organized into two parts. Mr. Yoshitake is a professor of Business Science at the University of Tsukuba

and also an external committee member to the Josai International Center for the Promotion of Art and Science. During the first half of the forum, presidents and vice presidents from twelve different universities presented their thoughts and experiences dealing with the globalization initiatives and challenges at their respective universities. Represented universities included the University of Cologne (Germany), the University of Burgundy (France), the University of Cambridge, Budapest Business School, Mykolas Romeris University (Lithuania), the University of Łódź (Poland), Busitema University (Uganda), California State University at Long Beach, Foreign Trade University (Vietnam), Management & Science University (Malaysia), Dongseo University (South Korea), and Tianjin Foreign Studies University (China).

When he addressed the forum, Vice President Gregory Wegmann of the University of Burgundy pointed out, “Distance learning is becoming essential for international exchange. Furthermore, I'd like to expand it to integrate with other programs we have.” University of Łódź President Włodzimierz Nykiel gave an example of how his university has tried to implement international exchange. “When we created a special program for our 1-term study abroad students, 220 students from China enrolled in the program.” “We started a scholarship fund in hopes of doubling our number of study abroad students by 2020, and we have been recruiting faculty members from around the world,” revealed Dr. Jeet Joshee, Vice President of California State University at Long Beach. He added, “Building up a person's character is necessary for a global education. It is clear that Josai University knew this fact even fifty years ago,” referencing the university's founding principle of “character building through learning.”



About 40 sister universities attended the forum



University of Łódź President Nykiel speaks at the forum



Chancellor Mizuta addresses the participants



Dongseo University President Jekuk Chang addresses the other participants

Dr. Jekuk Chang, President of Dongseo University, discussed a global online course system called GAA (Global Access Asia). The system was created by twenty universities in twelve different Asian countries, including Josai University. "We want to make it a program that also focuses on the problems within the Asian region. Please consider joining the GAA," he asked. Tianjin Foreign Studies University President Xiu Gang proposed his idea of the future, saying, "From here on, the image of the ideal person will require one to possess an international outlook, the ability to adapt, and the ability to act. Universities have to create a platform for that purpose."

During the second half of the forum, participants exchanged opinions regarding the ideas presented by each university in the first half. While it is important to deal with issues like problems surrounding fundraising for study abroad students and the dilemma of whether a university should be a research institution or an educational institution, some attendees did not want to stop there. There were also calls for discussion on national assistance and regional matters.

Professor Yoshitake gave closing remarks. "Thank you all for your



Commemorative photo of all the participants

diverse and valuable contributions to today's forum. This has been extremely informative for not only Josai University and Josai International University, but for all Japanese universities. Everyone's circumstances are different, but we learned that we also have many of the same concerns." He concluded with, "I hope we each continue to devote ourselves to these issues, and I hope we continue to discuss them with other universities and countries."



Mizuta Mikio Memorial "Global Lecture" Series

Hiromasa Yonekura Gives Commemorative Mikio Mizuta "Global Lecture" Series Keynote in Honor of Josai University Educational Corporation's 50th Anniversary

Date: October 1, 2015

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus

Mizuta Mikio
Memorial
"Global Lecture"
Series

On October 1, 2015, Josai University Educational Corporation (Chancellor Noriko Mizuta) commemorated the 50th anniversary of the university's founding with a keynote address by Hiromasa Yonekura, adviser to the university's board of directors as well as Chairman of Sumitomo Chemical and an adviser to the Japan Business Federation. Hiromasa Yonekura was invited to the Tokyo Kioicho Campus 1st Building, where he spoke about "reviving and reforming the Japanese economy through people, and continuing to advance Japan's position in the world." In commemoration of the event, the university also awarded Hiromasa Yonekura an honorary doctorate.

In part, the university has organized the Commemorative Mikio Mizuta "Global Lecture" Series in an effort to contribute to the cultivation of global human resources by gathering together people with domestic and international influence, people with outstanding

achievements in research, and so on. Mr. Yonekura was the fifth to speak in the series, following the former Prime Minister of Malaysia Mahathir bin Mohamad on May 21, Harvard University Professor Emeritus Ezra F. Vogel on June 13, Nobel Prize in Physics Laureate Makoto Kobayashi on July 9, and Studio Ghibli Managing Director and Producer Toshio Suzuki on July 10.

Mr. Yonekura was born in 1937 in Kobe, Hyogo Prefecture. He began working for Sumitomo Chemical Manufacturing (currently Sumitomo Chemical) in 1960. In 1965, he completed his doctoral program in economics at Duke University in the U.S. Mr. Yonekura became president of Sumitomo Chemical in 2000. Then in 2009, he stepped down as president to take position as chairman of the board of directors. For four years starting in 2010, he also served as the 12th chairman of the Japanese Business Federation.



Mr. Yonekura with his honorary doctorate (second from the right)



Keynote Speaker Mr. Yonekura

Before presenting the honorary doctorate, Chancellor Mizuta mentioned Josai University's participation in a Japan-China joint Ph.D. program, an academic exchange agreement with the University of Limerick in Ireland, as well as its involvement in the founding of the Hungary Culture Center inside the Embassy of Hungary. "Josai University puts a large amount of effort into global education, and you have provided irreplaceable support. With all our gratitude, we offer you this honorary doctorate."

Mr. Yonekura opened his address by saying, "It is truly a great honor to be receiving this honorary doctorate." He went on to remember Mikio Mizuta, referring to the university's founder as the hard-working Minister of International Trade and Industry during the 1950s transition to a domestic petrochemical industry. "I would like to express my deep respect and appreciation for Mizuta's great achievements." As he continued, he pointed out, "If we are to realize the recovery of Japan's economy and its sustainable

development, we need to speed up our innovation and bring in some of the enthusiasm from overseas." He emphasized the necessity of cultivating human resources, saying, "In our struggle to lift up the country, the key to whether or not it will lead to a genuine revival of the Japanese economy lies in the power of our people." Mr. Yonekura finished his speech with a direct appeal to the approximately 250 Josai students in attendance. "Ladies and gentlemen, I'd like you to remember your willpower, never fear failure, challenge all that you can, and work toward improving yourselves."

Both Josai students and study abroad students had questions, such as "What are the issues facing innovation in Japan?" and "What are the possibilities for cooperation between Japan and China when dealing with environmental issues?" Mr. Yonekura answered every question carefully. Afterwards at the reception, he spent time with international students, greeting each of them personally and offering them his business card.

Tadashi Kobayashi Gives Commemorative Mikio Mizuta "Global Lecture" Series Keynote in Honor of Josai University Educational Corporation's 50th Anniversary

Date: November 21, 2015

Place: Josai University, Sakado Campus

Mizuta Mikio
Memorial
"Global Lecture"
Series

The Josai University Educational Corporation (Chancellor Noriko Mizuta) commemorated the 50th anniversary of the university's founding with a keynote address on November 21, 2015. Tadashi Kobayashi, Director of the Okada Museum of Art and Chairman of the International UKIYO-E Society, was invited to speak about the "Mizuta Collection and the Appeal of *Ukiyo-e*" at the Josai University Seiko Hall in the city of Sakado, Saitama Prefecture. Attendees listened enthusiastically to his fascinating lecture. About 500 people filled the hall, from special invitees like Dr. Zoltán Südy—Former Hungarian Ambassador to Japan—to local people, faculty members, students and more.

Dr. Kobayashi's speech was just one in the Commemorative Mikio Mizuta "Global Lecture" Series being held this year, a part of Josai University's 50th Anniversary. The university has organized the lecture series in an effort to contribute to the cultivation of global human resources by gathering together people with domestic and international influence, people with outstanding achievements in research, and so on. Many important figures have already contributed to the series. They include the former Prime Minister of Malaysia Mahathir bin Mohamad on May 21, Harvard University Professor Emeritus Ezra F. Vogel on June 13, Nobel Prize in Physics Laureate Makoto Kobayashi on July 9, Studio Ghibli Managing Director and Producer Toshio Suzuki on July 10, and Honorary President of the Japan Business Federation Hiromasa Yonekura on October 1. Dr. Kobayashi, who is the foremost expert in *ukiyo-e* research, was the sixth

speaker to take the stage in the lecture series.

Dr. Kobayashi was born in Tokyo in 1941. He completed his Master's program in Art History at Tokyo University Graduate School of Humanities. He has held many positions, including Director of the Documents Research Office at the Tokyo National Museum, professor in the Faculty of Letters at Gakushuin University, and Director of the Chiba City Museum of Art. He is known for his chief literary work, "*Edo kaiga shiron*" (winner of the Suntory Prize for Social Sciences and Humanities). His other well-known published works are "*Edo ukiyo-e wo yomu*," "*Edo no ukiyo-e*," and "*Edo no kaiga*."

Moronobu Hishikawa, the first artist to popularize *ukiyo-e*, was from the Boso Peninsula of Chiba. Former Minister of Finance and Josai University's own founder, Mikio Mizuta, was also from the Boso region, and he fell in love with *ukiyo-e* and began collecting the prints when he was still in school. Many of his early prints were lost during World War II, but he began collecting again once the war was over. He focused mainly on pieces portraying beautiful women or kabuki actors, by artists like Harunobu Suzuki, Utamaro, Sharaku, and Hokusai. After Founder Mizuta passed away, over 200 of his *ukiyo-e* prints were donated to the Mizuta Museum of Art and became the "Mizuta Collection." Chancellor Mizuta gave a few remarks before the address. "Dr. Kobayashi was kind enough to evaluate our Mizuta Collection. He has helped us create a wonderful beginning for our museum, and he is an especially important patron to us. I am very pleased to have him here to speak directly to you," she said.



Dr. Kobayashi delivers his keynote



A slideshow introduces several masterpieces

Dr. Kobayashi used Mikio Mizuta's own words in his speech, saying, "Ukiyo-e is something fun. It reveals the nostalgia of a past that cannot be explained." Talking about the appeal of *ukiyo-e*, he went on to explain, "Within it is the expression of the most fundamental of human emotions, and it is because of this that we still feel pleasantly comforted by it today." "We know this, because even in other countries where the cultural climate is different, they appreciate *ukiyo-e*. They value highly the *ukiyo-e* woodblock prints that display the intimacy and nostalgia hidden in the depths of the heart," he explained. Additionally, several masterpieces were introduced on a slideshow as attendees learned about the changes to *ukiyo-e*. Some of

the chosen pieces, nine Sharaku prints from the Mizuta Collection, are a highlight of the collection and add much to its worth.

During the question and answer session, many students and general attendees asked questions like "Are there any forms of art today that are influenced by *ukiyo-e*?" and "How many *ukiyo-e* wood prints can be made at a time with one block of wood?" Dr. Kobayashi was happy to answer them. After the reception following the keynote, Dr. Kobayashi viewed some of the *ukiyo-e* prints on display at the Mizuta Museum of Art. He also visited the Mikio Mizuta Memorial Hall Exhibition Room, which has been open in the General Gymnasium since July of this year.

University of Southern California's Dr. Elizabeth M. Daley Gives Commemorative Mikio Mizuta "Global Lecture" Series Keynote in Honor of Josai University Educational Corporation's 50th Anniversary

Mizuta Mikio
Memorial
"Global Lecture"
Series

Date: December 4, 2015

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus

The Josai University Educational Corporation (Chancellor Noriko Mizuta) invited Dr. Elizabeth M. Daley to give a keynote address in the 1st Building Hall at Tokyo Kioicho Campus on December 4, 2015. Dr. Daley is Dean of the School of Cinematic Arts at the University of Southern California (USC) in the U.S.A. Many came to listen to Dr. Daley's valuable thoughts regarding media schools and the future of film. Approximately 160 people attended the lecture, including members of the film industry, faculty members, and students from Josai International University's Faculty of Media Studies.

Dr. Daley's speech was just one in the Commemorative Mikio Mizuta "Global Lecture" Series being held this year, a part of Josai University's 50th Anniversary. The university has organized this lecture series in an effort to contribute to the cultivation of global human resources by gathering people with domestic and international influence, people with outstanding achievements in research, and so on. Many important figures have already contributed to the series. They include the former Prime Minister of Malaysia Mahathir bin Mohamad on May 21, Harvard University Professor Emeritus Ezra F. Vogel on June 13, Nobel Prize in Physics Laureate Makoto Kobayashi on July 9, Studio Ghibli Managing Director and Producer Toshio Suzuki on July 10, Honorary President of the Japan Business Federation Hiromasa Yonekura on October 1, and International UKIYO-E Society Chairman Tadashi Kobayashi on November 21. Dr. Daley was the seventh speaker to take the podium in the lecture series.

Since Dr. Daley became Dean of the USC School of Cinema-Television (changed to the USC School of Cinematic Arts in 2006), the school has added three new divisions in animation, digital arts and interactive media. It has also built the Robert Zemeckis Center for Digital Arts. She is now the

head of a school that is leading other schools across the U.S.A. and the world. Moreover, being in Los Angeles, the center of the entertainment world, has allowed her to make great contributions as both a researcher and a producer. Additionally, she is a member of the Directors Guild of America.

Before the lecture, Chancellor Mizuta gave an opening address. "Even in Southern California, a place full of media schools, USC has one of the top-rated media schools in the world, and Dr. Daley has achieved the status of being its leader. This lecture is a wonderful opportunity for those of us who are wondering how to improve our media programs in the future," she said. Dr. Daley's lecture was titled "An Argument for the Cinematic Arts in a 21st Century University." At first, she mentioned the past. "It used to be that this idea of developing media programs was questionable to many, but things have changed a lot." She went on, emphasizing, "Movies, television, and other new media have a huge effect on our lives. A media program that studies that should be at the center of the study of humanities." Additionally, she cited several well-known movies, saying, "Film is the literature of our era." Near the end of her presentation, Dr. Daley spoke of Josai International University's Faculty of Media Studies. "This is a special place in Japan, and in Asia. I believe we can continue down this road (for media programs) together," she concluded.

Afterward, many students had questions, such as "Do you have any concerns about the future of the industry?" Dr. Daley's responses offered encouragement to the students. "The opportunities for working in movies, television, anime, and new media are endless. There are risks, but if you want to do it, you have to go for it. How you reach the viewer will always be different depending on your content. I am optimistic about the future," she said. The audience gave her a big applause.



Dr. Daley speaks to the audience



Dr. Daley answers a student's question



International Exchange

A Visit by President Xia from Dongbei University of Finance and Economics

Date: October 15, 2015

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus



President Xia of China's Dongbei University of Finance and Economics (DUFE) visited the Tokyo Kioicho Campus on October 15, 2015. Joining him were Director Zhang Juntao of Academic Affairs, Director Zhang Yuci of the International Exchange Center, and Professor Fang Aixiang. DUFE was founded in 1952 in China's Liaoning Province, in the city of Dalian. It is a public university focused on financial affairs and economics. The university has about 19,000 students enrolled in twenty-five different schools and departments, including its School of Public Finance & Taxation, School of Finance, School of Economics, School of Accounting, Law School, School of Tourism & Hotel Management, School of International Economics & Trade, and School of International Business. The university also accepts hundreds of study abroad students from countries around the world. Josai University was first introduced to DUFE through Tianjin Foreign Studies University's President Xiu Gang. Inspired by the meeting, the universities entered a mutual arrangement on June 2, 2015. Now, the two are planning to build a partnership through an exchange of faculty members and students at both the graduate and undergraduate levels. During the talks on October 15, it was indicated that already two new students are hoping to attend Josai University in the coming year. At the meeting, Chancellor Noriko Mizuta expressed her hopes, stating, "We would like to expand our partnership with Dongbei University of Finance and Economics through interdisciplinary joint education and research programs, from fields like business administration and medical welfare, to environmental studies, nursing, and beyond. We look

forward to working with you." President Xia responded in kind. "Our university only just began this agreement with Josai University in June of this year, but actually I feel as though we have already been working together closely for a long time, especially with your preexisting ties with Former Mayor Xia Deren of Dalian and Professor Chen Yan from Dalian University of Foreign Languages. I am so pleased that I was able to visit your university this time. As the next step, we hope to move forward with the exchange of our faculty members and also to further exchange among our graduate schools as well as our undergraduate departments," he said, offering his own hopes. More concrete exchange is expected between these universities from here on out.



Commemorative photo of all members from the talks

International Poetry Nights in Hong Kong Invites Chancellor Mizuta as a Guest Poet

Date: November 26-29, 2015

Place: The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong



The Chinese University of Hong Kong hosted its fourth "International Poetry Nights in Hong Kong" from November 26 to 29, 2015. Twenty-one celebrated poets from various countries were invited to the event.

The two artists invited from Japan were writer and poet Yoko Tawada

and our own Chancellor Noriko Mizuta. The gathered participants took part in a poetry reading and also a "Poetry and Conflict" panel. It was a heavy discussion surrounding many recent issues in the world, including the rising problems in the Middle East and their effects.



A full view of the panel



Chancellor Mizuta recites some of her poetry

Each poem during the reading was about 300 lines long. Wonderful musical performances and stage backdrops accompanied the poets' readings, further bringing out the beauty in their lines.

Attendees strongly felt not only poetry's ability to illustrate the issues directly facing the world, but also the greatness of a poet's power and influence in general.

During this visit to Hong Kong, Chancellor Mizuta was also able to meet with President Way Kuo of the City University of Hong Kong, one of Josai's sister schools. She once again extended her gratitude for his participation in the Josai University Educational Corporation's 50th Anniversary Ceremony as well as for CityU's reception of Josai students into its training programs.

Guest Poets

Mohammed Bennis (Morocco)	Ko Ko Thett (Burma)	Fernando Pinto do Amaral (Portugal)
Chen Li (Taiwan)	Étienne Lalonde (Canada)	Gleb Shulpyakov (Russia)
Peter Cole (USA)	Lau Yee-ching (Hong Kong)	Song Lin (China)
Najwan Darwish (Palestine)	Nikola Madzirov (Macedonia)	Yoko Tawada (Japan)
Jean-Michel Espitalier (France)	Agi Mishol (Israel)	Anne Waldman (USA)
Gemma Gorga (Spain)	Noriko Mizuta (Japan)	Wang Xiaoni (China)
Kim Hyesoon (Korea)	Les Murray (Australia)	Ghassan Zaqtan (Palestin)

Josai Receives Visitors from the University of Burgundy in France

Date: December 2, 2015

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus

International
Exchange

Guests from France's University of Burgundy (Université de Bourgogne) visited the Tokyo Kioicho Campus on December 2, 2015. The party included Alex Frame, Bernard Altheim, Dr. Bénédicte Fortier and Véronique Parisot.

The University of Burgundy was founded in 1722 and currently has 27,000 students enrolled (3,000 study abroad students). It is located in the region of Burgundy. The university has four campuses centers around the town of Dijon, which is approximately 300 km southeast of Paris.

When Chancellor Noriko Mizuta led a delegation from Josai University Educational Corporation on a visit to France in September of 2015, the two universities signed an academic exchange agreement. This visit by representatives from the University of Burgundy is an actualization of that agreement as well as a chance for the two to meet regarding plans for future exchange programs.

Over two days, both the 2nd and the 3rd, the universities discussed their thoughts and opinions about the creation of various cultural exchange programs between students, including student exchange at

the undergraduate and graduate levels. The party from the University of Burgundy also spent time visiting the Josai University Sakado Campus and the Josai International University Togane Campus.

More concrete cultural exchange between students is set to begin in the coming 2016.



A meeting with the University of Burgundy

Josai Delegation Pays a Visit to Peking University, Beijing Normal University, Capital Normal University, and Tsinghua University

Date: December 22-24, 2015

Place: Peking University, Tsinghua University, Beijing Normal University, and Capital Normal University, People's Republic of China

International
Exchange

Chancellor Noriko Mizuta led a delegation from Josai University Educational Corporation (Chancellor's Office Manager Yukihiisa Kitamura, JU and JIU Vice President Kenji Sugibayashi, JIU Professor Tian Yuan) to China from December 22 to 24, 2015. The delegation visited Peking University (PKU), Tsinghua University (THU), Beijing Normal University (BNU), and Capital Normal University (CNU).

In 2015, Peking University Press released a Chinese edition of Noriko Mizuta's "Modernism and the Development of Post-war Women's Poetry" (Shichosha, 2012). As a celebratory gesture, PKU and CNU hosted lecture and panel discussion events in her honor.

Chancellor Mizuta visited the two universities on December 23 to participate in the lecture and panel discussion.

On December 22 at 3:00 P.M., the delegation met with Vice Presidents

Wu Zhipan and Li Yansong from PKU. While they spoke mostly of the Peking University Press's recent Chinese translation of "Modernism and the Development of Post-war Women's Poetry," representatives from both universities also discussed future opportunities for more concrete exchange. Later, the Josai delegation met up with many BNU figures that they had not seen since the year before last, including Executive Director Zhang Qinghua of the BNU International Writing Center. A preliminary agreement was signed for future collaboration between the BNU International Writing Center and our own International Modern Poetry Center.

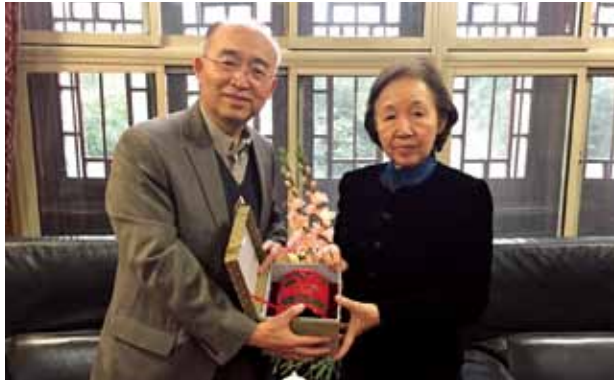
It was unfortunate that novelist Mo Yan, who is affiliated with BNU's International Writing Center, was unable to be present for the occasion. Although both sides felt his absence, they promised to proceed with their plans to create a joint project based on poetry, critique, and literature.

At 10:00 AM on December 23, CNU held a lecture by Noriko Mizuta that examined women's poetry. Like the day before, this event was also intended to commemorate the Chinese edition of "Modernism and the Development of Post-war Women's Poetry."

Many students, poets, and Chinese writers—including Bei Dao and Xi Chuan—came to listen carefully to Chancellor Mizuta's words. During the Q&A session, the topic of China's developing movements in women's poetry and feminist commentary were also discussed, making it quite a lively lecture. After that, Chancellor Mizuta and Director Zhao Minli signed a preliminary agreement for future cooperation between the CNU Contemporary Poetry Institute and Research Center of Chinese Poetry and our International Modern Poetry Center.

Continuing on, the chancellor attended a PKU panel discussion at 2:00 PM regarding the theme of modernism. Similar to the earlier event, this discussion had been planned as a celebration of the Chinese edition of "Modernism and the Development of Post-war Women's Poetry." About twenty different Chinese poets and writers took the podium during the panel. Each speaker discussed "modernism" in reference to novels, leading to a very thought-provoking panel discussion. The event was advertised widely, with Chinese Radio International reporter and announcer Wang Xiaoyan providing interpretation.

When the panel was over, Chancellor Mizuta was given a tour



At Peking University

around PKU and shown the traditional style of Japanese residential architecture used in the building of the International Contemporary Poetry Writing Center. After that, Professor Xie Mian personally handed Chancellor Mizuta an invitation to meet with experts from the PKU Research Institute of Chinese Poetry. This time, Chancellor Mizuta was joined by the Center's Deputy Director Huang Nubo. The two signed a preliminary agreement for future collaboration between PKU's International Contemporary Poetry Writing Center and our university's International Modern Poetry Center.

At the same time, around 2:00 PM on December 23, Yukihiisa Kitamura and Kenji Sugibayashi were visiting Tsinghua University. They were welcomed by Vice President Xue Qikun and everyone from the International Education Center. Members of THU's School of Social Sciences, including its Dean Li Qiang and Deputy Director Zhang Chenggang, joined the delegation for an intimate conference, as well. The friendly discussion touched on many specific details about future and current international exchange between the two universities.

With this visit, Josai University tangibly strengthened its ties to Peking University, Tsinghua University, Capital Normal University, and Beijing Normal University. It has greatly expanded its exchange with these universities in the region of Beijing.



At Capital Normal University

Josai Center for ASEAN Studies Holds Its "2016 New Year Gathering"

Date: January 19, 2016

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus

International
Exchange

In May 2015, the Josai Center for ASEAN Studies (JCAS) was founded to promote our university's education and research regarding the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN). In November 2015, exchange students from various Southeast Asian countries and some of our Japanese students who had participated in student training programs for these students organized their own ASEAN Club. The New Year Gathering, which was held on January 19 in the Tokyo Kioicho Campus 3rd Building, also celebrated the friendship among these student groups.

Seventy-five students and faculty members attended the event, including Chancellor Noriko Mizuta. Altogether, ASEAN is comprised of ten different countries. Exchange students from seven ASEAN nations, Cambodia, Indonesia, the Philippines, Malaysia, Myanmar, Thailand and Vietnam participated in the gathering. Chancellor Mizuta offered words of encouragement to the students, saying, "Please do your best to study Japanese language and culture while you're studying here in Japan." The event included dance performances by students



Commemorative photo of all the participants

from Malaysia, Indonesia, and Myanmar. Additionally, participants developed ASEAN Club student network and made plans to increase awareness about ASEAN. JCAS hopes for further collaboration with Southeast Asian countries in the future.

Josai Co-hosts the Visegrad plus Japan Seminar 2016

Date: February 10, 2016

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus

International
Exchange

On February 10, 2016, for the fourth consecutive year, Josai co-hosted the “Visegrad plus Japan Seminar 2016: Security Situation in Europe/Middle East and New Role of Japan in the International Security Cooperation” with the Ministry of Foreign Affairs of Japan, Embassy of the Czech Republic in Tokyo in collaboration with other V4 Embassies in Tokyo.

The Visegrad Group (V4)—comprised of the Central European nations of the Czech Republic, Hungary, Poland, and Slovakia—is an organization formed to promote amnesty and cooperation among nations. The V4+Japan in turn facilitates dialogue and cooperation between Japan and the V4 nations and the Ministry of Foreign Affairs has organized many seminars on such topics as economics, environment, joint development, and energy efficiency.

In addition, as part of Josai’s Mid-term Target of strengthening international exchange to cultivate global human resources, our university has formed academic exchange agreements with a number of institutions worldwide, particularly those located in and around the V4.

Following the welcome speech by Dr. Noriko Mizuta, Chancellor

of Josai University Educational Corporation, keynote speeches were delivered by H.E. Tomáš Dub, Ambassador of the Czech Republic to Japan, representing V4 Group of Nations; and by Mr. Yoji Muto, State Minister for Foreign Affairs, representing the Japanese Government.

Following keynote speeches, four sessions were held: 1. Perspective Role of Japan in the International Security Cooperation; 2. Middle East in Turmoil and Rising Threat of International Terrorism; 3. Security Situation in East Asia; and 4. New Security and Humanitarian Paradigm in Europe; that addressed very up to date global security issues. The seminar, which was held in Josai’s basement hall, was attended by members of the Japanese government, V4 ambassadors, members from more than 15 different foreign embassies, Josai students and faculty, business people, and industry supporters of Josai’s global education—around 120 in all.

This seminar proved to be an extremely valuable opportunity to enhance the global perspective of students and other participants, all of whom listened with great attention to the various presentations and ensuing discussion.



Keynote speech from Ambassador Dub



Keynote speech from Senior Vice-Minister for Foreign Affairs Yoji Muto

Chancellor Noriko Mizuta Heads a Josai Delegation to China's Peking University

Date: March 25, 2016

Place: Peking University, People's Republic of China

International
Exchange

A university delegation, led by Josai University Educational Corporation Chancellor Noriko Mizuta, visited China's Peking University on March 25, 2016. The purpose of the visit was to set up a branch of Josai's International Modern Poetry Center within PKU's Research Center of Chinese Poetry. The two universities seek to encourage exchange for the study of Japanese and Chinese poetry. On March 25, PKU held a ceremony in honor of the opening of this new research center. Affiliates of both universities and many distinguished guests came to the ceremony to offer their prayers for the development of future research exchange. Such guests included Xi Chuan and Xiao Xiao, two of China's active modern poets, and Yasuyuki Oda, an editor at the Japanese poetry journal publisher Shichosha. Also in attendance was Former Swedish Ambassador Lars Vargö, who is known as a translator of modern Japanese literature, as well as PKU

Council Vice Chairman Ye Jingyi and First Secretary of the Embassy of Japan Shintaro Kikuchi.



At the new research center's opening ceremony

For the future, plans for a 10-volume poetry anthology have been confirmed. The aim is to translate poems written in Chinese into Japanese and vice versa, and to publish the collection in the next three years. The translation center at Josai, which was established last year in the wake of the International Modern Poetry Center, will provide

extensive support for this kind of international academic exchange. East Asia has many traditional genres of poetry, and in this project they will be used with a focus on the 21st century. The goal is to spread appreciation for the beauty of poetic language's ability to cross borders through the flow of globalization.



Campus Information

Sakado Campus Holds Groundbreaking Ceremony for the 50th Anniversary Project Mikio Mizuta Memorial Hall and the New Building for the Faculty of Pharmaceutical Sciences

Date: October 6, 2015

Place: Josai University, Sakado Campus



Josai University's Sakado Campus, located in Saitama Prefecture, held a groundbreaking ceremony on October 6, 2015, for its Mikio Mizuta Memorial Hall and the construction of the Faculty of Pharmaceutical Sciences' newest building. The event was part of a celebration for the 50th anniversary of the university's founding.

The Mikio Mizuta Memorial Hall will be two stories tall, covering a floor area of approximately 1,800 m². The Mikio Mizuta Memorial Hall Exhibition Room has already been temporarily opened in the General Gymnasium on July 1. In the future, the exhibition room will join the memorial hall, which will have guest areas for receiving VIPs and important visitors from around the world, multi-purpose lounges for holding receptions and workshops, and more. It is to be a center for international education and regional cooperation. Additionally, the new building for the Faculty of Pharmaceutical Sciences will have one basement level and nine levels above ground, with a total floor area of about 11,500 m². It will come complete with an isotope center, cutting-edge laboratories and research facilities. Both buildings will feature an Atelier Hitoshi Abe architectural design supervised by Director Hitoshi Abe and Kume Sekkei architectural design firm. Construction is set to be completed by Obayashi Corporation in March of 2017.

About 90 people participated in the groundbreaking ceremony, including university and construction personnel. After a Shinto

priest had completed his ritual prayer, Josai University Educational Corporation Chancellor Noriko Mizuta broke the ground. University President Yasunori Morimoto humbly presented a sacred sakaki branch, praying that construction proceed without complications.

At the traditional Shinto banquet following the ritual, Chancellor Mizuta showed her appreciation in her opening remarks. "There were many issues, and it has taken longer than we thought it would, but finally today we were able to conduct this groundbreaking ceremony. Since the founding of our university, everyone has watched over it and joined in the founder's dream, and today we have arrived here at this point. I cannot thank you enough." Representing the architectural designers and supervisors, Mr. Abe said, "If you think about how these past 50 years have been a platform for creating today's Japanese people, then you realize that the next 50 years to come will be the platform for future Japanese people. We are extremely honored to be involved in the design of such a place that will mold future generations." Shingo Ura, Obayashi Corporation's Senior Managing Executive Officer and Manager of the Tokyo Office, also offered a few words. "It may be a time of great difficulty and labor shortages. However, we would like to make the construction sites and our main office like one, so that we can present you with finished buildings of the highest quality as soon as possible," he declared.



Image of the completed Mikio Mizuta Memorial Hall

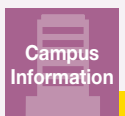


Image of the completed new building for the Faculty of Pharmaceutical Sciences

"JIU Rose Garden" Opens at the Chiba Togane Campus

Date: November 1, 2015

Place: Josai International University, Chiba Togane Campus



The "JIU Rose Garden" opened at the Chiba Togane Campus on Sunday, November 1, 2015. It was a gift from the Josai International

University Alumni Association in honor of Josai University Educational Corporation's 50th Anniversary.

An area of 715 m² has been filled with distinctive roses from countries around the world, for a total of 560 roses of approximately 70 different types. The garden is befitting Josai University, with its focus on promoting international education.

Among the roses planted in the garden, there are two rather special types of roses within its central area. A pale pink rose called “Seiko Mizuta” was named in honor of the founder of Josai International University and honorary chancellor of the Josai University Educational Corporation, and a beautiful deep pink rose called “Noriko Mizuta JIU 25” was named after the current chancellor. Both types of roses were donated to the garden. The two were



Attendees plant roses at the JIU Rose Garden's opening ceremony



Seiko Mizuta (Japan)



Noriko Mizuta JIU 25 (Japan)

Ceremonies Held for Both the Completion of the JOSAI I-HOUSE Togane Global Village and the Opening of the Prince Takamado Memorial Gallery



Date: January 27, 2016

Place: Josai International University, Chiba Togane Campus

On January 27, 2016, the Completion Ceremony for the JOSAI I-HOUSE Togane Global Village and the Opening Ceremony for the Prince Takamado Memorial Gallery were held at the Chiba Togane Campus.

The JOSAI I-HOUSE Togane Global Village—an international students' dormitory—was built in the Prince Takamado Memorial Sports Park. Its construction was just one in a series of projects to commemorate the Josai University Educational Corporation's 50th Anniversary. The facility has a total housing capacity of 132 students, and it is targeting not only students from other countries but also Japanese students who are planning on studying abroad in the future. The aim here is to cultivate international human resources who will have a more global outlook. As these students spend each day living with others from countries around the

world, they will come into contact with a diversity of ideas and values.



Students are pleased to see the completion of the dormitory



JOSAI I-HOUSE Togane Global Village



The Prince Takamado Memorial Gallery

The Prince Takamado Memorial Gallery exhibits various articles from the 2002 FIFA World Cup Korea/Japan football tournament. Prince Takamado himself advocated the importance of friendship through international exchange, and this gallery has inherited his sentiments. It is open to the general public for viewing.

Additionally, construction of the JOSAI I-HOUSE Awa Global Village was completed on September 1, 2015. It was built on the Awa Campus, which is also home to the Faculty of Tourism. Our university is working to promote the cultivation of human resources who possess a global perspective.

Sakado Campus Holds Ceremony for the Completion of its 50th Anniversary Project Medicinal Plant Garden

Date: March 2, 2016

Place: Josai University, Sakado Campus



Josai University's Sakado Campus, located in Saitama Prefecture, celebrated the completion of its new Medicinal Plant Garden. The ceremony in honor of this occasion was held on March 2, 2016, at the new garden located near campus. The event was part of a celebration for the 50th anniversary of the Josai University Educational Corporation (Chancellor Noriko Mizuta). Approximately 300 people attended the ceremony, including faculty members, local guests, and representatives from affiliated businesses and organizations. The Saitama Pharmaceutical Association's President Hajime Koibuchi and the Japan Association of Botanical Gardens' Managing Director Katsumi Iizuka were among the distinguished guests. This new Medicinal Plant Garden will not only be a place for students to study, but also a place of learning to be used by the regional community and society.

Josai University's Medicinal Plant Garden was first established on campus in 1973, at the same time as the founding of the Faculty of Pharmaceutical Sciences. Later in 1980, the garden became a member of the Japan Association of Botanical Gardens. Currently, construction is underway on campus for the New Faculty of Pharmaceutical Sciences Building, which is one of the main projects to celebrate Josai University's 50th Anniversary. Because of this construction, the garden has been moved to a site along the left bank of the Komagawa River, a 3-minute walk from campus. The ground is about 3000 m². Several steel-framed one-story structures are set up at the new Medicinal Plant Garden, including a high-ceilinged greenhouse (about 85 m²), a low-ceilinged greenhouse (about 114 m²), and a boiler room. There is also a two-story steel-framed administrative building (about 190 m²) in one corner of the garden. The administrative building was the first structure to be built. It contains various facilities, including the processing and regulation room, a research laboratory, and a reference room. The cultivation of herbs and spices such as vanilla, cinnamon, and mango is being kept to the greenhouses. Meanwhile, large flowered barrenwort, Japanese goldthread, and other medicinal plants are being grown alongside natural vegetation in an open plain. In all, approximately

800 different types of plants are being cultivated on the grounds.

On the day of the completion ceremony, a Shinto ritual was performed to bless the garden. Following this ritual, Chancellor Mizuta addressed the assembled guests. "It took the help of many people for us to arrive at this point, and we extend to all of you our deepest gratitude." She continued, saying, "We are so happy that this part of our 50th Anniversary Project has been completed and that we can now hold proper educational lessons here." Chancellor Mizuta was then joined by JU President Yasunori Morimoto, JIU President Hakuo Yanagisawa, and a student representative in front of the administrative building for the ribbon cutting ceremony. Following the guests enjoyed a preview of the grounds, a commemorative celebration was held in the Faculty of Business Administration Building. Chancellor Mizuta opened the event with a few remarks. "I am very pleased that we now have this wonderful place. It is a place where we can grow plants with care and consideration while also studying for building a healthy society. Each and every plant grown here will hold a part of that history, and this medicinal plant garden will grow full of stories. I hope that all our students will take those stories with them as they weave their own." She also made an announcement, saying, "Up to now, we have been promoting this 50th Anniversary Project in an effort to turn the lush greenery of our entire campus into a 'botanical garden.' And now, we are registered with the Japan Association of Botanical Gardens." President Koibuchi and Managing Director Iizuka also addressed the guests, offering their congratulations. Following that, the Medicinal Plant Garden's Director Yoshiaki Shirataki—also a professor in the Faculty of Pharmaceutical Sciences—presented not only the garden but also his ambitions for it. He explained, "We will be holding lectures and observation events aimed at raising an interest in plants and our natural environment. I look forward to contributing to the cultural development of our region." Additionally, the celebration was graced by a choral ensemble from the nearby Kapira Kindergarten (Principal Noriko Tsuchida). Seventy-two of the school's older children brightened the event with their cheerful performance.



Chancellor Mizuta and others at the ribbon cutting ceremony



Ceremony attendees visit one of the greenhouses



Talks and Symposia

Modern Poetry Event III: “Ripped Shoes Left on the Roof—A Meeting of Poets from Japan, China and South Korea”

Date: November 6, 2015

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus

Talks
and
Symposia

The Josai University Educational Corporation (Chancellor Noriko Mizuta) held its “Modern Poetry Event III” in the 1st Building Hall at the Tokyo Kioicho Campus on November 6, 2015. The event’s theme was “Ripped Shoes Left on the Roof—A Meeting of Poets from Japan, China and South Korea,” and it featured a reading of poetry and *renshi* (linked poetry) as well as a panel discussion. It was sponsored by the Shichosha publishing company. This was just one of many events commemorating the 50th anniversary of the university’s founding. Along with reading some of their works, the ten participating poets talked about the expression and potential of modern poetry, as well as its language and translation. Chancellor Mizuta, herself a poet and a scholar of comparative literature, was one of the participants. She was joined by others representing Japan, as well as critic and modern poet Xi Chuan, who represented China, and internationally regarded Moon Chung-hee from South Korea.

In December of the year before last, Chancellor Mizuta was awarded Sweden’s Cikada Prize for her poetic expression of the majesty of life in East Asia. In honor of that event, the university held its “Cikada Prize Winners Commemorative International Symposium” in June of last year. Ms. Moon was among the other winners invited. Later in November of that same year, Chancellor Mizuta and Ms. Moon also held a tripartite, entitled “Modern Poetry Event II.” They were joined by Hiromi Ito that time. Then this year in May, the city of Dalian, China hosted a reading of Japanese and Chinese poets. The event allowed guests to feel the international commonality and universality of poetry. The event this time was a meeting of well-known poets from China, South Korea and Japan. The event was intended to be a poetry reading as well as an opportunity to speak about poetry.

The other participating poets were Toriko Takarabe, Mutsuo Takahashi, Gozo Yoshimasu (Josai International University visiting lecturer), Maiko Sugimoto, Yumi Fuzuki, Shin Takeuchi, and Tian Yuan (Josai International University visiting lecturer).

At the beginning of the first part, the panel discussion, Chancellor Mizuta gave a few opening remarks. “At this time, we are starting a Center of International Modern Poetry, as part of our celebration of Josai University’s 50th Anniversary. This event also commemorates the establishment of that center. Poetry is an amazingly personal form of expression. However, I believe it is also possible to understand a poem in the exact same way as many others do, to transcend your

own individuality. What can we share, what is the new expression of poetry: I would like to hear your thoughts on these points,” she said.

The event’s title, “Ripped Shoes Left on the Roof,” was taken from one of Xi Chuan’s works. It refers to the Chinese custom of throwing the deceased’s shoes onto the roof. During the discussion, Xi Chuan said, “The number of those who read poetry is decreasing, but I am very happy that we have this exchange among poets. The existence of poetry is extremely important to us and to today’s people. A poet’s role is to seek an unknown world, and to discover it.” Ms. Takarabe talked about how she began publishing translations of modern Chinese poetry in 1988. She had grown up and studied Chinese in Northeast China. “By translating, I came to understand the heart of the Chinese people. One of the young poets whose work I translated was Xi Chuan,” she admitted. At another point, Ms. Moon said, “There is a poet living inside every person’s heart. Today, I hope to meet the poets locked up inside all of your hearts.”

During the second part, the poetry reading, the ten poets each read aloud several of their own works to the audience. Ms. Sugimoto and Ms. Fuzuki’s readings were bursting with youth, while Mutsuo Takahashi’s verses felt more like a story, drawing tears from the audience. Gozo Yoshimasu’s reading, and vocal accompaniment by last-minute participating singer Marilia, excited the entire hall with its beauty. The event finished with readings of some *renshi* (linked) poems. The readings were given by Dalian University of Foreign Languages Professor Chen Yan, Dalian Sino-Japan Schoolmate Association Chairman Du Feng Gang, and Japan Poets Association member Aki Sagawa. The audience filled the hall, giving everyone a big applause.



Xi Chuan reads at the event



The panel discussion



Moon Chung-hee reads at the event

International Symposium Held on “Creating an East Asian Network for the Research of Central European Studies”

Talks
and
Symposia

Date: November 7, 2015

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus

The Josai University Educational Corporation's 50th Anniversary International Symposium was held in the 3rd Building International Conference Room at the Tokyo Kioicho Campus on Saturday, November 7, 2015.

Researchers of Central European Studies in Slovenia and East Asia gathered for the symposium, which focused on the topic of “Creating an East Asian Network for the Research of Central European Studies.” In a 3 parts program, participants reviewed the concept of the Central European region and aimed to form a network for East Asian researchers of Central European Studies.

The symposium's first part was a lively debate around the question of “What is Central Europe?” The three presentations during this part were “Central Europe: Political Idea and Historical Reality” by Dr. Peter Vodopivec (Institute for Modern History, Slovenia), “The Possibilities of Central Europe” by Dr. Atsushi Otsuru (Kobe University), and “Central Europe or Eastern Europe: Regarding their Multilingualism” by Dr. Masahiko Nishi (Ritsumeikan University).

The second part consisted of four different reports along the topic of “Varied Types of Central European Studies.” The reports were “Problematizing the Eastern-Central Europe in the Postcolonial Perspective” by Dr. Lim Jie-Hyun (Sogang University, South Korea),

“Hairnet Manufacturing in Vysocina” by Dr. Lee Chinyun (National Chi Nan University, Taiwan), “What do Refugee/Emigrant Flows Mean for Central Eastern European Countries?” by Dr. Lin Wenshuang (Beijing Foreign Studies University, China) and Dr. Ljuba Atanasova (South-West University, Bulgaria), and “Exploring the Origins of Japanese-Yugoslav Relations during World War I through the Case of Yugoslav POWs in Japan” by Dr. Boštjan Bertalanč (Josai University). It was an in-depth, diverse study of Central Europe.

The third part, “Central European Studies in East Asia,” looked toward the future with speeches by Dr. Lim Jie-Hyun (Sogang University, South Korea), Dr. Lee Chinyun (National Chi Nan University, Taiwan), Dr. Lin Wenshuang (Beijing Foreign Studies University, China), and Professor Tadaki Iio (Josai University). The four speakers explained the current situation of research on Central Europe in each of their own countries and discussed the possibilities for a network to facilitate such research.

Many researchers of Central European Studies from Japan and abroad attended the symposium. Georgi Vassilev, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Bulgaria to Japan was also present. It was obvious that all the participants felt a strong interest in creating a network for researchers of Central European Studies in East Asia.



Part 1



Georgi Vassilev, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Bulgaria to Japan, gives a few remarks

CEO of Switzerland Tourism Gives a Special Lecture Entitled "Tourism Attractiveness in Switzerland"

Talks
and
Symposia

Date: November 16, 2015

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus



Mr. Schmid's lecture



The hotel companies' presentation

A special lecture by the CEO of Switzerland Tourism was held at Josai University Educational Corporation's Tokyo Kioicho Campus on November 16, 2015. Jürg Schmid has served as the CEO of Switzerland Tourism, a Swiss national government organization, since November of 1999. Mr. Schmid, who is also a professional in marketing, gave the audience an inspiring presentation about the attractiveness of tourism in Switzerland. The question and answer session following the presentation was an especially good opportunity for the attending Faculty of Tourism

students. Mr. Schmid answered each of their questions carefully.

After the lecture, three foreign-owned hotel companies also gave a presentation to students who wish to have an important role in the tourism industry in the future. "What exactly is the hotel business?" and "What is the difference between Japanese-owned hotels and foreign-owned hotels?" were just some of the basic questions that they covered in their simple explanations. Afterwards during the meet-and-greet session, students with a strong interest in the hotel industry could be seen actively going over to speak with the hotel managers.

Josai University 50th Anniversary International Symposium Held on the "TEXTURES of SOUND"

Date: January 13 and 14, 2016

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus

Talks
and
Symposia

On January 13 and 14, 2016, the Josai University Educational Corporation (Chancellor Noriko Mizuta) hosted an international symposium on pre-modern Japanese culture with the theme of "sounds and voices." The event, titled "TEXTURES of SOUND," was held in the 1st Building Hall at the Tokyo Kioicho Campus. The symposium was organized by the JIU Japan Studies Center and European Center in honor of Josai University Educational Corporation's 50th anniversary. The Faculty of International Humanities and the Josai International Center for the Promotion of Art and Science (JICPAS) cosponsored the event. Leading scholars of Japanese studies from various countries presented the findings of their latest research. Participants also engaged in an enthusiastic discussion about the roles of orality (the culture of voices) and music in the transformation of Japanese studies. Chancellor Mizuta offered a few remarks at the symposium's opening ceremony on January 13, saying, "We have been holding a lecture course called 'Japan in the World.' Today's symposium was planned as a culmination of that course. I would like for us to take up this trending theme as a new cultural topic, that it may provide us with hints for how to better study all humanities. Let us listen carefully to the results of this new research." JU and JIU Vice President Kenji Sugibayashi went on, expressing gratitude to the

participating scholars. "We thank you for coming here to discuss the art, music, and literature of premodern Japan. We are truly privileged to be a part of the research on such a revolutionary theme and content."

After that, Columbia University Professor Haruo Shirane gave a keynote speech titled "Voice, Body, and Music in the Construction of Communal Memory: Reconsidering Media in Medieval Japanese Popular Tales." To commemorate the occasion, *biwa* player Nobuko Kawashima performed three songs from *The Tale of Heike*. Those songs were "The Gion Shoja," "The Flight from Fukuhara," and "Dannoura." Many distinguished guests, such as Commissioner for Cultural Affairs Masanori Aoyagi, were present at the event that day. Other attendees included Irish Ambassador Anne Barrington, Hungarian Ambassador Dr. István Szerdahelyi, and Swedish Ambassador Magnus Robach. Scholars, as well as faculty members and students from both universities, also participated in the ceremony.

Dr. Melissa McCormick, who assisted with the symposium's planning and program framework, gave the closing remarks for the event. "I would like to thank Josai University for its effort in organizing this symposium. I'm grateful to all the scholars for engaging in this difficult, new discussion."

A reception was held on both days after the symposium's presentations, offering guests the chance to talk freely with renowned scholars.

Program

Morning

Eugene Wang (Harvard University) - "The Shoso-in Zither: To What Tunes Does It Play?"

Ashton Lazarus (University of Chicago) - "Folk Performance and the Soundscape of Early Medieval Japan"

Fumi Ouchi (Miyagi Gakuin Women's University) - "What Cannot Be Noted: The Notation of Buddhist Vocal Music"

Discussion and Audience Q&A

Commentator: Didier Davin (École française d'Extrême-Orient, Tokyo)

Afternoon

Melissa McCormick (Harvard University) - "Seeing Voices: Pictured Dialogue and Metanarrative in Japanese *E-maki*"

Miyako Okada (Josai International University) - "Listening to the Zither Playing Woman: Sound and Image in Medieval *Setsuwa*"

Discussion and Audience Q&A

Commentator: Haruo Shirane (Columbia University)

Judit Árokay (Universität Heidelberg) - "Late Edo Approaches to the Orality of Japanese Poetry: In Search of the Immediacy of Poetic Language"

Timon Screech (University of London) - "Performing Painting in the Early-modern Period East and West"

Discussion and Audience Q&A

Commentator: Yukio Lippit (Harvard University)



Dr. Shirane gives his keynote speech



Attendees listen raptly to Ms. Kawashima's *biwa* performance

Jacques Giès Gives a Josai University 50th Anniversary Special Lecture: “Integration of Buddhism in China and Japan”

Talks
and
Symposia

Date: January 20, 2016

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus

Josai University Educational Corporation (Chancellor Noriko Mizuta) celebrated its 50th anniversary with a special lecture by Jacques Giès in the Tokyo Kioicho Campus 3rd Building on January 20, 2016. Dr. Giès—a former Director of the Guimet National Museum of Asian Arts in France—spoke about the “Integration of Buddhism in China and Japan.” Dr. Giès is a French expert in Buddhist art and Chinese studies. He also possesses a wide range of knowledge through his deep connections to museum management and cultural administration. He studied art history at the University of Paris (the Sorbonne) and Chinese language and civilization at the INALCO (National Institute for Oriental Languages and Civilizations). After receiving his doctorates, he went on to teach for many years at both universities, as well as at the École du Louvre. He also held many other positions, including Curator for the Guimet Museum’s China and Central Asia Collections of paintings and sculptures. He later served as the director of the museum itself (2008 - 2011).

Before the lecture event, Chancellor Mizuta greeted the attendees and introduced the Josai University group’s concept of “Japan in the World.” The idea is to map out a place in the world for Japanese art and culture. Along this purpose, the group is focusing on education and research regarding the processes of receiving and circulating art and culture, as well as the mutual influences and subsequent transformations that occur as a result. Students are being sent overseas to learn more about museum management, as well.

During his lecture, Dr. Giès spoke about the arrival and later popularization of Buddhism in China, focusing on those two eras from an art historical perspective. As he spoke, he showed slides of the colorful Dunhuang murals, which are now in the Guimet Museum’s possession. The Guimet Museum’s

Pelliot Collection contains beautifully vivid paintings from Dunhuang that depict the Avatamsaka Sutra. Two of these paintings are hanging scrolls, making them extremely rare and precious. Among all the murals of the Dunhuang Caves, murals of the Avatamsaka Sutra can be found in caves six, nine, fifty-five, sixty-one and seventy-six, among others. From China, Buddhism spread to Japan and Korea. The Great Buddha of Todai-ji Temple, which was built during the Nara Period, represents the Vairocana Buddha—creator of the Avatamsaka Sutra. The Avatamsaka World has been beautifully carved upon his seat of lotus petals. Another discovery was made in 1770 in Korea, where a wonderfully preserved painting of the Avatamsaka Sutra (shown in the poster) was found in Songgwangsa Temple. Buddhism traveled from India and Central Asia along the Silk Road. After it reached China, it grew and developed in new ways before continuing onward to Japan and Korea.

Many distinguished scholars of Buddhist art attended the lecture. Other guests included various university faculty, as well as students taking the “Japan in the World” course. At the reception following the lecture, everyone had a great time discussing topics relating to Japanese culture and France.

The Guimet Museum, which is located in the Trocadéro (La Place d’Iéna) area of Paris, has Europe’s largest collection of Oriental art. With such a strong connection to Japan, it is believed that there will be future opportunities for faculty and students to visit France for research and study.

On January 19, before the lecture, Josai University Educational Corporation held a smaller assembly in the museum café for its Tokyo Kioicho Campus 3rd Building galleries. There, Dr. Giès gave the guests an overview of the Guimet Museum and its history.



Painting of the Avatamsaka Sutra



Dr. Giès speaks during the lecture

Kenji Suzuki Holds the Josai University Educational Corporation 50th Anniversary Lecture at Josai’s Sakado Campus to Commemorate the Publication of his “Mikio Mizuta Biography: Kantsubaki”

Talks
and
Symposia

Date: February 6, 2016

Place: Josai University, Sakado Campus

On February 6, 2016, the Josai University Educational Corporation (Chancellor Noriko Mizuta) hosted a special guest lecture to celebrate the publication of the biography of its founder, Mikio Mizuta, who was also a former Minister of Finance. Kenji Suzuki, author of the biography, attended the event at the Seiko Hall on the

Josai University Sakado Campus. In honor of the university’s 50th anniversary, approximately 500 guests came to listen to Dr. Suzuki. Attendees included the writer Masayasu Hosaka and Togane City Mayor Naoharu Shiga, as well as various faculty members and local figures.

Dr. Suzuki was born in 1942. He completed his doctorate program in one of the graduate schools at the University of Tokyo. He has held various positions at the Mainichi Newspaper, including Washington Special Correspondent, Deputy Director of the Politics Section, and Deputy Chairman of the Editorial Committee. Additionally, he has worked at Seikei University as both a professor and as the Director of the Center for Asian and Pacific Studies. He took up his current position in 2013. He is the main author of publications such as “Nationalism and the Media,” “Japan-America Crises and Reporting” and “War and the Newspaper”. From the early 1970s until the founder’s passing in 1976, Dr. Suzuki spent a lot of time working in close proximity to Mr. Mizuta. He was the final reporter in charge of covering Mikio Mizuta’s duty as Minister of Finance and as the leader of the Mizuta Faction.

On the day of the lecture, Chancellor Mizuta provided the opening remarks for the event. “Until now, our founder’s story has never been compiled. It was my wish that everyone should know his life story, and Dr. Suzuki happily accepted the task. Now I am grateful to hear from so many people, and to know that this wonderful book is being read by so many.” During the lecture, which centered on the theme of “Mikio Mizuta and 21st Century Japan,” Dr. Suzuki explained the founder’s character. “Mr. Mizuta was an extremely hardworking person. He was a politician with integrity, who maintained a sense of pride, even if he had to endure financial difficulty.” He described Mr. Mizuta’s political creed as the idea that one should “follow proper constitutional practices.” Dr. Suzuki went



Dr. Suzuki speaks at the lecture

on, saying, “He really understood the world of politics, and, after careful thought, he decided to pursue a new path in education.” Attendees also heard about a particular time just before the university’s founding, when there had been an issue about a lack of funding. In response to the problem, the President of the Petroleum Association at the time said that “the gods do not betray a god,” referring to Mr. Mizuta.

At the end of the lecture, Dr. Suzuki spoke of the university’s first graduation ceremony, which was held in 1969. “At that time, Mr. Mizuta talked of ‘character building through learning.’ I believe what he meant to say was, ‘The cultivation of one’s character is truly sought in the midst of the effort and struggle of creating a new environment.’” Dr. Suzuki concluded the event by saying, “May you head toward yet another new environment, going through the struggle and effort again, so that you can celebrate 100 years someday.”

The reception after the lecture was held in the media area of the campus’s Faculty of Business Administration building. It was a great opportunity for local and visiting guests to enjoy themselves and talk with one another. Mr. Hosaka gave the opening remarks for the occasion. “People like Kakuei Tanaka represent a period in time, but Mr. Mizuta is someone who created history. A person who lives in history the way Mr. Mizuta did, who holds on carefully to their theories, will be remembered in the periods to come. That person will remain,” he said, to resounding applause from the assembled guests.

Kantsubaki (2,500 yen + tax) was published by the Josai University Educational Corporation University Press in July 2015.



Mr. Hosaka welcomes everyone to the reception

Josai University Educational Corporation International Modern Poetry Center Holds Symposium and Poetry Reading: “Unruly Cradle”: Poetic Responses to the 3/11 Disasters

Talks
and
Symposia

Date: March 11, 2016

Place: Josai University Educational Corporation, Tokyo Kioicho Campus

Exactly five years after the March 11, 2011 Great Eastern Japan Earthquake, Josai University Educational Corporation invited modern verse and *haiku* poets for a memorial event, “Unruly Cradle”: Poetic Responses to the



Round Table Discussion

March 11, 2011 Disasters. Held at Josai’s campus in Kioicho, Tokyo, the event included both round table discussion and poetry readings of works treating various aspects of the earthquake, tsunami, nuclear meltdown, and the ongoing responses in Japanese culture and society. Organized and sponsored by Josai’s International Modern Poetry Center, the event featured ten poets and drew an audience of over three-hundred academic researchers, poetry lovers, students from Josai and around Tokyo, and general visitors wanting to mark the important anniversary together.

Featured poets were haiku poet Takano Mutsuo and free verse poets Jeffrey Angles, Arai Takako, Hirata Toshiko, Mizuta Noriko, Ōsaki Sayaka, Shiraishi Kazuko, Takahashi Mutsuo, Tanaka Yohsuke, Tanikawa Shuntaro, and Tian Yuan. Mizuta Noriko, Chancellor of the Josai Universities, opened the event with a welcoming address, and Prof. Jordan Smith of Josai International University served as MC and moderator.



Mr. Takahashi reciting (Left) with Dr. Angles reading the translation



Mr. Tanikawa reading



Ms. Arai reading



Ms. Shiraishi reading

Starting at 2:30 P.M.—timed to begin just before the moment the quake struck Northern Japan—Chancellor Mizuta opened her remarks noting, “It is simply magnificent how Dr. Angles’ translations convey our experiences to people around the world.” Her remarks were followed by a montage of photos by Arai Takako, capturing scenes of the aftermath. 2:46 P.M., the precise moment the tremors began, was passed with one minute of standing in silence to memorialize and pray for the thousands of victims. Prof. Angles (Associate Professor at Western Michigan University) delivered a keynote address, “The Great East Japan Earthquake and Japanese Poetry,” contextualizing the poems and framing the discussion to follow, drawing from his new book *These Things Here and Now: Poetic Responses to the March 11, 2011 Disasters* (JIU Press, 2016), advanced copies of which were available at the event. The volume features Angles’ critical introduction and historical framing of the role poetry has played in the ongoing processes of making meaning in the aftermath of 311, followed by his translations of poems by many of Japan’s leading poets along with several relatively new but powerful voices, including Yoshimasu Gōzō, Suga Keijiro, Sasaki Mikirō and Wago Ryōchi. In his address, Prof. Angles noted, “After the earthquake, poetry—more so than other literary genres—responded quickly. The position of poetry in society was reconsidered.”

During the discussion with ten of the poets, Takano remarked, “Traditionally, *haiku* composition has had little to do with current affairs, but many *haiku* were born of this earthquake. I was reminded of the powerful feeling given by their fixed linguistic structure of just seventeen syllables.” Takahashi commented, “Words give birth to the sciences, to nuclear power, and that in turn has birthed calamity. Words are powerless, however they are the sole vehicle for expressing the notion that this world does not belong to exclusively to humans.” Arai introduced her poetry written in the *Kesennuma* dialect (a local variation of Tōhoku dialect), explaining, “I felt that learning the language of Tōhoku was my personal duty as a poet.” Mizuta commented that she felt somehow “disaster resonates with the traumatic origins of a being closed off in our hearts, and

from that place is born expression which reverberates toward the other.” Tanikawa responded to a question from the audience, saying, “Words are such that, depending on how they’re used, can be powerless or meaningless, so we have to create within us our own language, and we must consider how to accept the words of others into ourselves.”

The discussion was followed by poetry readings, with all eleven poets reading in turn. Takano Mutsuo opened with seven haiku about the earthquake, including:

Earthquake of the limbs
Extremities rumbling
Simply rumbling

The readings proceeded with poems collected in, *These Things Here and Now: Poetic Responses to the March 11, 2011 Disasters*. Takahashi lead with his reading of his, “These Things Here and Now,” the anthology’s eponymous poem followed by Ōsaki’s “Noisy Animal,” Tanaka’s “The Mustard Pot,” Mizuta’s “Sea of Blue-Green Waterweed,” Tian’s “Tsunami,” Hirata’s “Do Not Tremble,” and many more. Tanikawa concluded with his “Words,” with the lines: “But words did not break/Were not washed from the depths/Of our individual hearts/Words put forth buds/From the earth beneath the rubble.” Finally, Shiraishi Kazuko took the stage with a long scroll in hand, encouraging listeners to hear the poem not as her own voice but as the voice of the tsunami itself. She slowly unrolled the scroll as she read through the poem, “Ocean, Land, Shadow,” thundering, “Ocean, land, shadow, Iwanuma tsunami, tsunami, the tsunami has come!” She urged the audience, some moved to tears at the power of her poetry and performance, “Everyone, please pray—with your whole spirit,” and concluded the event with a burst of applause.

In the foyer just outside the hall, a special exhibition titled “Dreams of Earth’s Surface,” by painter and printmaker Noriko Yanagisawa, was displayed. The critical anthology, *These Things Here and Now: Poetic Responses to the March 11, 2011 Disasters* will be published as of March 31 and available in bookstores soon after.



Honorary Award

Chancellor Mizuta Receives Awards of Appreciation from four Media Companies

Date: October 13, 2015

Honorary Award

Josai University Educational Corporation Chancellor Noriko Mizuta was honored with awards of appreciation from the Saitama Shimbun, Television Saitama, Chiba Nippo and Chiba Television on October 13, 2015. The four companies expressed their gratitude for the university's major contributions to the region through its academics and development of human resources.

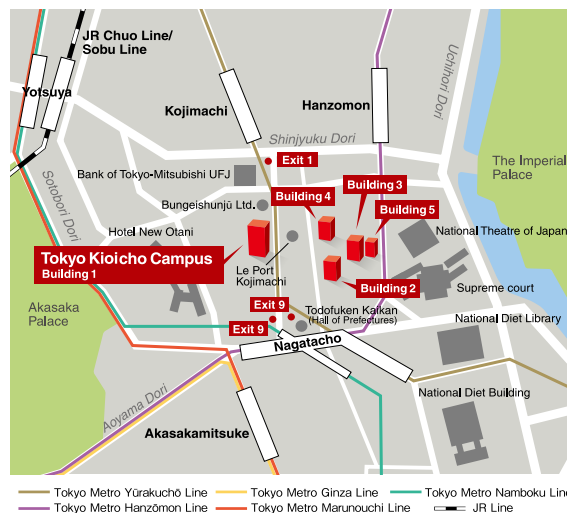
The city of Sakado in Saitama Prefecture is home to Josai University campus, and Josai International University campuses can be found in such cities as Togane and Kamogawa in Chiba Prefecture. Given this, the Josai University Educational Corporation has hosted joint projects with various local administrations and local media companies to actively expand activities based in the region.

The award ceremony was held as a part of the Josai University Educational Corporation's 50th Anniversary celebration. The stated reason for the awards was that "a great many citizens in the prefectures have been presented with numerous opportunities and topics through the university's various international initiatives." The awards went on to praise the university, saying, "The principles laid down by its founder were to 'build character through learning' and to 'cultivate capable human resources for society.' This university has made efforts to nurture the type of people who strive for an international community and a Japanese community that embody these ideals." Chancellor Mizuta seemed quite affected at the award ceremony, which was held in a hotel within the Tokyo area. She gave her thanks, saying, "I am so moved to be receiving such words of gratitude this year, at such an important turning point for us. A university's accomplishments can be difficult to see, and they often finally appear only after graduation. So when our efforts receive this kind of acknowledgment from the local media, it's the greatest encouragement. We will continue to humbly serve these ideals, contributing to local development and cultivating human resources."



Chancellor Mizuta surrounded by representatives of the four media companies from Saitama and Chiba

Access Map



Access Information

- Tokyo Metro Yurakucho Line | Kojimachi Station | 3-min. walk from Exit 1
- Tokyo Metro Namboku Line/Hanzomon Line | Nagatacho Station | 5-min. walk from Exit 9
- Tokyo Metro Marunouchi Line/Ginza Line | Akasakamitsuke Station | 8-min. walk from Exit D
- JR Chuo Line/Sobu Line | Yotsuya Station | 10-min. walk



学校法人 城西大学



城西大学／城西短期大学



城西国際大学

3-26 Kioi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0094 TEL.03 (6238) 1300

学校法人 城西大学 <http://www.josai.jp/>

城西大学 <http://www.josai.ac.jp/> 城西国際大学 <http://www.jiu.ac.jp/>

JOSAI INTERNATIONAL CENTER

for the Promotion of Art and Science

〒102-0094 3-26 Kioi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo
TEL 03 (6238) 1300 FAX 03 (6238) 1299